

[Texte]

oughly on social sciences and their theories. I understand that any statistical analysis does not pinpoint any individual but I also know that such information can be used to manipulate people and this is the purpose of it. How the manipulation is done, one cannot say but whether I manipulate it as an individual or as a member of a group makes no difference to me. I am still being manipulated and I am certainly not partial to being manipulated on the basis of some social scientific theory.

• 1740

The Joint Chairman (Mr. MacGuigan): Thank you for your views.

Ladies and gentlemen, this brings to a conclusion our meetings in this province; in fact, it brings to a conclusion our public meetings in all the provinces of Canada because our remaining hearings this week are in the Northwest Territories.

We have had some six sessions in the Province of Alberta and we have had roughly a thousand people in total at those sessions. We are very pleased with the support which you have given us and with the degree of participation we have had here. You realize, of course, that we were in your hands as to what is discussed. We came here with an open slate and open minds to listen to what you wanted to talk about and our comments were designed to elucidate the points that you made and occasionally to ask you questions on other subjects, but we were here to hear what you wanted to tell us, not what we wanted to hear.

We hope this will enable us to present a report to the Parliament of Canada in the fall which will enable us to accurately reflect the views which the people of Canada hold on the constitution. Without, of course, a survey of the kind that perhaps Mr. Campbell might disapprove of, we would not have accurate information and perhaps not even then as to what the people of Canada wanted in particular with respect to constitutional change. We certainly feel, having gone around the country this way and having had dialogues with the audiences, especially such as we have been able to hear this afternoon because we have not had such a rushed schedule this afternoon, that we have a sense of things that concern the people of Canada and what they would like to see in a new constitution. It will be our aim to reflect that understanding of your views when we present our report.

Thank you very much. The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Interprétation]

consultatifs et je n'aime pas me fonder entièrement sur les sciences sociales et leurs théories. Je comprends que toute analyse statistique doit choisir certains particuliers mais je sais aussi que certains renseignements peuvent être utilisés pour manipuler les gens et que c'en est le but. On ne peut dire comment la manipulation se fait, mais que je manipule cela en tant qu'individu ou en tant que membre d'un groupe cela ne fait pour moi aucune différence. Je suis toujours manipulé et je n'ai certainement pas un faible pour le fait d'être manipulé sur la base de quelques théories scientifiques sociales.

Le coprésident (M. MacGuigan): Merci de nous avoir présenté votre point de vue.

Mesdames et messieurs, ceci met fin à la conclusion de nos réunions dans cette province; en fait, ceci nous amène à une conclusion de nos réunions publiques dans toutes les provinces du Canada parce que les audiences qui nous restent à tenir cette semaine auront lieu dans les Territoires du nord-ouest.

Nous avons eu environ six sessions dans la province d'Alberta et nous avons eu environ mille personnes qui ont assisté à ces sessions. Nous sommes très heureux de l'appui que vous nous avez donné et du degré de participation que nous avons reçu ici. Vous vous rendez compte, bien entendu, que nous étions dans vos mains en ce qui concerne ce qui a été étudié. Nous sommes venus ici avec l'esprit ouvert pour écouter ce que vous vouliez dire et nos commentaires visaient à éclaircir les points que vous aviez faits et à l'occasion à vous poser des questions sur d'autres sujets, mais nous avons été ici pour entendre ce dont vous vouliez nous parler, non pas ce que nous désirions entendre.

J'espère que ceci nous permettra de fournir un rapport au parlement du Canada en automne qui nous permettra de refléter de manière exacte les opinions que les gens du Canada ont en ce qui concerne la constitution. Bien entendu, sans une enquête de cette sorte que peut-être M. Campbell peut ne pas approuver, nous n'aurions pas de renseignements exacts sur ce que les Canadiens désirent en particulier en ce qui concerne les changements à apporter à la constitution. Nous pensons certainement du fait que nous avons parcouru le pays et que nous avons eu des dialogues avec les auditeurs, spécialement comme ceux que nous avons pu entendre cet après-midi parce que nous n'avons pas eu un programme précipité cet après-midi, nous pensons donc certainement que nous avons un sens des choses qui concernent les Canadiens et de ce qu'ils aimeraient voir dans une nouvelle constitution. Ce sera donc notre but de refléter vos vues telles que nous les avons comprises lorsque nous présenterons notre rapport.

Merci beaucoup. La séance est ajournée jusqu'à nouvelle convocation du président.